

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਲੋਦਿਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ:

ਜਨਮ 'ਤੇ: HepB

2 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ: DTaP, HepB, Hib, Pneumo, Polio, RV

4 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ: DTaP, HepB*, Hib, Pneumo, Polio, RV

6 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ: DTaP, HepB, Hib, Pneumo, Polio, RV

12 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ: HepA, Hib, MMR, Pneumo, Var

15 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ: DTaP

18 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ: HepA

6 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ ਤੋਂ 5 ਵੇਂ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਤੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਖੁਤਰੇ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ
ਲਈ: ਇਨਫਲਊਐਂਸ਼ਾ (ਹਰ ਪੱਤਭਤ ਰੁੱਤ ਵਿਚ)

DTaP = ਗਲਘੋਟ, ਟੈਂਨਸ, ਐਸਲੂਲਰ ਪਰਟਮੀਸ (ਕਾਲੀ ਖਾਂਸੀ)

HepA/HepB = ਹੋਪਟਾਈਟਸ A/ਹੋਪਟਾਈਟਸ B

Hib = ਹਿਬ ਮੈਨਿਨਾਈਟਸ, ਹੀਮੋਫਿਲਸ ਇਨਫਲਊਐਂਸ਼ਾ ਟਾਈਪ B

MMR = ਖਸਰਾ, ਕੰਨ-ਪੇਂਡੇ, ਛੋਟੀ ਸੀਤਲ

Pneumo = ਨਿਊਮੋਕੋਲ ਕੰਜੂਗੇਟ

RV = ਰੋਟਾਵਾਇਰਸ

Var = ਵੇਰਿਸੇਲਾ (ਚਿਕਨਪੋਕਸ)

* ਜੇ ਪਹਿਲੀ ਡੋਜ਼ ਜਨਮ ਵੇਲੇ ਦੇਣ ਦੀ ਥਾਂ 2 ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਉਮਰ 'ਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ

♥ ਸਾਡੀਆਂ ਸੂਭ ਇਛਾਵਾਂ ਨਾਲ। ♥

Arnold Schwarzenegger, Governor
State of California

Kimberly Belshé, Secretary
Health and Human Services Agency

Mark B. Horton, MD, MSPH, Director
California Department of Public Health

Immunization Branch
850 Marina Bay Parkway • Richmond, CA 94804



ਮਾਪਿਆਂ ਦੇ ਪਿਆਰ
ਵਰਗੀ ਕੋਈ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ। ♥

ਹਣ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਲਈ ਨਵਾਂ ਬੱਚਾ ਹੈ।

ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਪਿਆਰ ਦਿਉ। **ਅਤੇ**
ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਲੋਦੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਲਵਾਉ। ਇਹ ਲੋਦੇ
ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕਈ ਬਹੁਤ ਖਤਰਨਾਕ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਤੋਂ
ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣਗੇ।

ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਲੋਦੇ ਉਸ ਦੇ **ਜਨਮ** 'ਤੇ ਲੱਗਣਗੇ।
ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਦਿੱਤੀ ਲਿਸਟ ਇਹ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਹੋਰ ਲੋਦੇ
ਕਦੇ ਲੱਗਣੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣ ਲਈ
ਹਰ ਇਕ ਲੋਦਾ **ਸਮੇਂ ਸਿਰ** ਲਵਾਉ। ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਲੱਗਣ
ਵਾਲੇ ਲੋਦਿਆਂ ਲਈ ਆਪਣੇ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਕਲਿਨਿਕ ਨਾਲ
ਹੁਣੇ ਹੀ ਅਧੋਂਇਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ।

ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਨਰਸ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਬੱਚੇ ਦੇ ਲੋਦਿਆਂ ਦਾ
ਰਿਕਾਰਡ ਦੇਣਗੇ, ਜਿਸ ਨੂੰ **ਇਮੀਊਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ**
ਰਿਕਾਰਡ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ
ਜਾਂ ਕਲਿਨਿਕ ਲਿਜਾਣ ਵੇਲੇ ਇਸ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਆਪਣੇ
ਨਾਲ ਲੈ ਕੇ ਜਾਓ। ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਚਾਇਲਡ ਕ੍ਰੇਅਰ
ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਜਾਵੇਗਾ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਵੇਲੇ ਵੀ ਇਹ
ਰਿਕਾਰਡ ਦਿਖਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ
ਉਸ ਭਰ ਇਸ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ।

IMMUNIZATION RECORD	
Comprobante de Inmunización	
Name nombre	
Birthdate fecha de nacimiento	
Allergies alergias	
Vaccine Reactions reacciones a la vacuna	
RETAIN THIS DOCUMENT — CONSERVE ESTE DOCUMENTO	